

*Humanité, Fraternité, Asile*



*Association humanitaire pour le soutien aux demandeurs d'asile*

**«Человечество, Братство, Убежище»**

Гуманитарное объединение для поддержки прибывших просителей убежища

**ПРАКТИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО  
для ПРОСИТЕЛЕЙ УБЕЖИЩА  
Прибывших в РЕЙМС  
(REIMS)**

**Русская версия  
(Version russe)**

Издание: 2021

**АССОЦИАЦИЯ  
«Человечество, Братство,  
Убежище»**

**Гуманитарное объединение  
для поддержки прибывших  
просителей убежища**

**Адрес**

**Ассоциация «Человечество, Братство, Убежище»**

Ассоциация Maison de la Vie - MVA № 204/074

122 bis Rue du Barbâtre - 51100 REIMS

Mail : [fratasile@gmail.com](mailto:fratasile@gmail.com)

**Тел: 06 45 80 03 49**

**Услуги :**

- Помощь при поездке в префектуру Châlons en Champagne, если это необходимо
- Помощь с переездом на жилье
- Дополнительные завтраки к Café Sourire в Secours Catholique
- Помощь с административными процедурами

**Чтобы уведомить о вашем прибытии:**



**ФРАНЦУЗСКИЙ КРАСНЫЙ КРЕСТ  
Пайти в СПАДА**

(Первая структура приема для лиц, ищущих убежища)  
**22 Avenue du Général Eisenhower REIMS**  
Тел: 03 26 61 03 11

(ПЛАН № 1 в конце руководства)

Автобус №11 или трамвай А и В -

остановка «St John Perse» (билеты платные)

Дни и часы работы: Понедельник, вторник утром, среда,

четверг, пятница

с 9:00 до 11:30 и с 14:00 до 15:00

**сли вы находитесь на улице: звоните «115»**

**Звоните 115**

ежедневно, утром и вечером

**Почему? Быть защищенным, например, в отеле.**

Для регистрации вашего запроса на проживание:  
назовите ваше имя, состав сопровождающей вас  
семьи, их возраст и наличие больных.

Если у вас есть дети, в 115 уведомят в Armée du Salut  
чтобы вас принимали на обед и ужин.



## ЗДАРОВЬЕ



**АВАРИЙНЫЕ СИТУАЦИИ**  
Университетская больница Реймса

(государственная больница)

45 rue Cognacq Jay à Reims

**Пожарный: 18 Полиция: 17**

**SAMU: 15**

(ПЛАН № 6 в конце руководства)



**Консультации CHU**

(ПЛАН № 6 в конце руководства).

Сначала идите к социальному работнику,  
чтобы попросить «пропуск»

Утром в больнице Maison Blanche

**К врачу без неотложной помощи**  
**au Secours Catholique**

20 rue des Poissonniers à Reims

(План № 4 в конце руководства)

С понедельника по пятницу с 9:00 до 11:00 часов,  
кроме выходных



**Врач-волонтер проходя лагерь**

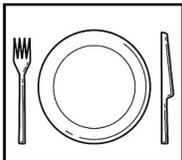
Ассоциация «Humanité, Fraternité, Asile»

может предоставить необходимые лекарства в  
случае необходимости

Тел: : 06 45 80 03 49



	<b>Питаться</b>	<b>Здоровье</b>	<b>Стирка/ гигиена</b>	<b>Одежда</b>	<b>Транспорт префектур</b>	<b>Правовой процесс</b>	<b>Школа</b>
<b>Armée du Salut</b>	P4						
<b>ASSOR</b>	P4		P5				
<b>Secours Catholique</b>	P4	P2	P5				
<b>Hôpital</b>		P2					
<b>SOS bébé</b>	P4						
<b>Service du vêtement</b>				P5			
<b>Secours populaire</b>				P5			
<b>H.F.A.</b>	P4				P7		P6
<b>Cimade</b>						P6	
<b>Solida'Mi</b>						P6	



# ПИТАТЬСЯ

## 1 Семья с детьми:

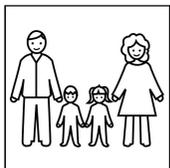
Обед и ужин каждый день

в **Armée du Salut**

42 Rue de Taissy Reims Тел : 03 26 85 23 09

Автобус №6-остановка «Paris» (билеты платные)

(План №2 в конце руководства)



## 2 Одинокие люди или пары без детей:

Только обед

**ASSOR (OZANAM)**

80 Rue du Docteur Lemoine Reims

Тел : 03 26 87 41 99

Автобус № 4 - остановка «Робеспьер»

(билеты платные)

(План №3 в конце руководства)

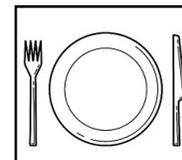
Прибытие до 11:45 для еды

**Дни и часы работы в течение недели**

Понедельник и пятница с 11:00 до 15:45

Вторник, среда и четверг с 9:15 до 15:45

Открыт ежедневно с 1 января по 31 марта и с 1 ноября по 31 декабря  
с 10:30 до 13:30. Государственные праздники с 10:30 до 14:30.



# ПИТАТЬСЯ



## Детское питание и подгузники :

**SOS BEBE Equilibre Marne**

21 Rue des Poissonniers Reims

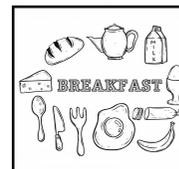
Тел: 03 26 40 09 50

Тел:место 03 26 47 78 80

Прием и регистрация: среда с 14:00 до 16:00

Раздача: вторник с 14:00 до 16:45

Э  
т  
о  
Э  
т  
о  
р



## **4 - Завтраки:**

**В недели : Secours Catholique :**

« Café sourire »

20 rue des poissonniers Reims

(План №4 в конце руководства)

Тел: 03 26 88 44 61

С понедельника по пятницу с 9 :00 до 11 :00

**Выходные, праздничные дни и во время каникул Secours Catholique**

Ассоциация «**Humanité Fraternité Asile**»

Тел: 06 45 80 03 49

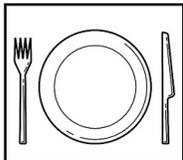
Приносит завтрак в 9:00 утра

по месту нахождения новопривывших

**Зимой: «Ordre de Malte»**

Позади собора, стойка регистрации: завтраки в воскресенье с 8:30 до 12:00. Все автобусные и трамвайные линии- остановка «Opéra»

У  
к  
о  
в  
о  
д  
с  
т



## Другая продовольственная ПОМОЩЬ

### Secours Populaire

30, Av. du Général de Gaulle - Reims  
(ПЛАН № 7 в конце руководства)

Приемы с понедельника по пятницу с 14:00 до 16:30.  
Еда самообслуживания. Только по предварительной записи  
во второй половине дня

### Entraide Protestante

19 Rue Raymond Guyot - Reims  
(ПЛАН № 5 в конце руководства)

Только с 14:00 до 15:30

По представлению документа от социального работника

### Les Restos du cœur

21 rue des Poissonniers - Reims  
(ПЛАН № 5 в конце руководства)

Открыто с понедельника по пятницу с 8:00 до 12:00 часов.  
Регистрационный лист должен быть заполнен

### CCAS Reims - Epicerie Sociale et Solidaire de Reims

(ПЛАН № 10 в конце руководства)

С понедельника по пятницу

По предъявлению карты, подтвержденной комиссией. Запрос сделать с  
социальными работниками, для студентов в университете CROUS.

Также возможно с CCAS Tinquieux.



## ГИГИЕНА

## ЧЕЧНАЯ



Для всех, даже детей :

### Secours Catholique

20 rue des Poissonniers à Reims  
С 9:00 до 11:00  
(ПЛАН № 4 в конце руководства)

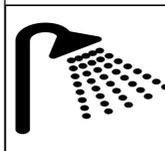
Для всех, кроме детей :

### ASSOR

80 rue du Docteur Lemoine à Reims

- по понедельникам и пятницам: с 11:00 до 15:45
- по вторникам, сре- Суббота и воскресенье: с 10:30 до 13:30 дам и четвергам: с 9:15 до 16:15
- Праздничные дни с ноября по март: с 10:30 до 14:30  
(ПЛАН № 3 в конце руководства)

## ГИГИЕНА



## ЧЕЧНАЯ



### ASSOR

(ПЛАН № 3 в конце руководства)

### Secours Catholique

(ПЛАН № 4 в конце руководства)

Требуется финансовый взнос, если это возможно

## одежда



### Услуга одежды

(по предварительной записи)

19 Rue du Jard Reims

(План № 8 Тел: 03 26 86 80 19) Требуется

Требуется финансовый взнос, если это возможно

### Secours Populaire

- (Четверг с 14:00 до 16:00)

30 Avenue du Général De Gaulle Reims

(План № 7) - Тел: 03 26 79 12 00



## ШКОЛА

Во Франции школа обязательна и бесплатна для все дети до 16 лет

**Обязательные прививки:** АКДС (дифтерия, столбняка, полиомиелита) должны быть. Требуется сертификат или вакцины делать с врачами Secours Catholique.

**Помощь записать детей в школу:**

позвонить Доминику Тел: 06 86 54 55 70 Учите французский

### Учите французский для взрослых

СУЩЕСТВЕННО для доступа к занятии

**Обращаться:** Secours Catholique, Secours Populaire, Armée du Salut, CIAM, Maisons de quartier, Médiathèques...



## ПРОЖИВАНИЕ

*Service jésuite des réfugiés*

### JRS Welcome Франция, филиал в Реймсе

(Иезуитская Служба для Беженцев) предлагает гостеприимство с бесплатным и временным проживанием в локальной сети семей или ассоциаций. Этот прием предназначен для одного лица, чье ходатайство о предоставлении убежища находится в процессе обработки и которого оставили на улице из-за недостатка места в Национальной системе приема. В зависимости от ситуации будет обсуждаться продолжительность от 4 до 6 недель в каждой семье. Это будет предметом соглашения, подписанного между JRS и лицом, ищущим убежища, а также последующих действий со стороны компаньона. Ассоциация Humanité, Fraternité, Asile направит ваш запрос в JRS Reims.

**Для любой информации или для контактов**

**Тел: 06 45 80 03 49**

## AIDE AUX DEMARCHES JURIDIQUES

### La Cimade

19 rue Raymond Guyot - REIMS

Plan n° 9 à la fin du guide - Tel : 03 26 50 02 26

**Permanences sans rendez-vous : le jeudi de 15h à 17h**

### Solida'Mis

53 boulevard Wilson - Reims

**Permanences sans rendez-vous : le samedi de 11h à 13h**

## Места поклонения в Реймсе

**Католическая религия:** Церкви, базилика Святого Реми, Собор



**Протестантская религия:** Протестантский храм 13 boulevard Lundy Reims



**Ислам Мечеть св. Анны** 7 chaussée St Martin Reims



**Еврейская религия** Синагога 49 rue Clovis Reims





# ТРАНСПОРТ

## Передвигаться по Реймсу

### Автобус и трамвай



Платные билеты. Частные проверки, суровые штрафы

### Поехать префектуру в Châlons en Champagne

• **1-ая встреча:** ходатайство о предоставлении убежища, выданное CADA. Ассоциация Humanité Fraternité Asile может предоставить транспорт-автомобиль, если нет другого способа добраться туда на поезде или автобусе или с друзьями или знакомыми.

• **2-е и последующие встречи:** если выплачено пособие (ADA), купить билеты на автобус или поезд.

### Пойти в префектуру Страсбург

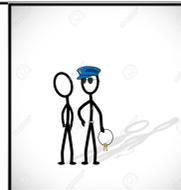
- **1-я встреча:** CADA дает билет на поезд
- **2-я и последующие встречи:** купить билеты на поезд.

## Документы и информацию всегда иметь с собой

- 1•Документы по вашей процедуре (справка о предоставлении убежища, запрос на вид на жительство и т. д.)
- 2• Ваше свидетельство о проживании
- 3•Документы, связанные с вашим медицинским наблюдением и контактными данными вашего врача,
- 4• Документы, связанные с вашей семейной ситуацией во Франции: свидетельство об образовании вашего ребенка, свидетельство о браке и т. д.)
- 5•Телефонная карточка или мобильный телефон без фото
- 6•Контактные данные по телефону сотрудника службы поддержки, члена ассоциации и адвоката. Они должны быть немедленно уведомлены в случае вашего ареста или задержания. **Храните эти копии своих документов в нескольких местах (у друга или ассоциации), в Интернете (электронные письма).**

**Никогда не давайте свой паспорт.**

## Ваши права в полицейском участке



**У вас есть 4 основных права:**

Они могут помочь вам освободиться:

- попросить переводчика:
- Укажите язык, на котором вы говорите лучше всего, даже если это редкий язык (суданский арабский, курдский сорани, сенегальский фулани или другие)
- Попросите врача
  - Попросить адвоката
  - Попросите позвонить в службу поддержки или ассоциацию, чтобы сообщить им, что вы были арестованы и где вас держат. Это поможет им помочь вам.

**Не подписывайте документы, если не понимаете, что там написано. Попросите поговорить с переводчиком.**

Вы можете быть задержаны максимум на 24 часа в полицейском участке в зависимости от причины вашего ареста (проверка личности или правонарушение)

### Если вы освобождены:

- Если ваша ситуация не является регулярной, вы можете покинуть полицейский участок с решением выслать из территории Франции. Как правило, у вас есть только 48 часов с момента подписания документа для апелляции. Как только вы уйдете, быстро свяжитесь с ассоциацией, чтобы помочь вам.

**Если вас оскорбили и подвергли жестокому обращению со стороны полиции, вы можете подать жалобу. Если вас ударили, вы можете обратиться к врачу за медицинской справкой, подтверждающей ваши травмы.**

### **ПЛАН № 1**

**CADA ( Центр приема просителей убежища)**  
(Croix Rouge Française)

22 Avenue du Général Eisenhower Reims

Автобус №11 или трамвай А и В - остановка «St John Perse»

(билеты платные)



### **ПЛАН № 2**

**Armée du Salut** 42 Rue de Taissy Reims

Автобус №-6 - остановка «Paris»

(билеты платные)



### **ПЛАН № 3 ASSOR (OZANAM)**

(Accueil Solidaire et Social OZANAM de Reims) 80 Rue du Docteur Lemoine Reims

Автобус №-11 - остановка «Lemoine»

(билеты платные)



### **ПЛАН № 4**

**Secours Catholique - Café sourire**

20 rue des Poissonniers - Reims - Centre ville

Все автобусные и трамвайные линии - остановка «Opéra» или «Vesle»



### **ПЛАН № 5**

**SOS Bébé Equilibre Marne et Restos du Cœur**

21 rue des Poissonniers - Reims - Центр города

Все автобусные и трамвайные линии- остановка « Opéra »

или « Vesle »



### **ПЛАН № 6**

**CHU de Reims (hôpital public)**

Больница Maison Blanche 45 rue Cognacq Jay

Больница Robert Debré rue du Général Koenig

Больница для детей (А.М.Н.) 47 rue Cognacq Jay

Автобусы: № 4 или №7- остановка «Maison Blanche»



## **ПЛАН №7**

**Secours Populaire 30 Avenue du Général De Gaulle Reims**  
**Трамвай А и В и автобус № 7 - остановка «Franchet d'Esperey»**



## **ПЛАН №8**

**Услуга одежды 19 Rue Du Jard Reims**  
**Автобусы: остановка №2,4,5,6,9 «Conservatoire»**



## **ПЛАН № 9**

**« La Cimade » и « Entraide protestante »**  
**19 Rue Raymond Guyot Reims Автобус № 5 - остановка**  
**«Saint André»**



## **ПЛАН № 10**

**CCAS Reims Epicerie Sociale et Solidaire Le marché des salines**  
**1 Rue des Salines Reims Автобусы № 4,5,6,9 - остановка «Saint**  
**Thimothée»**

